

Le Colloque International de Cinéma, Théâtre et Psychanalyse

La Cinquième Édition, 26-27 octobre 2023

L'ŒIL ET LE REGARD

Livre des Auteurs



(Ingmar Bergman, *Un été avec Monika*, 1953 ; Luis Buñuel, *Un chien andalou*, 1929)

Centre Régional Francophone d'Études Avancées en Sciences Sociales,

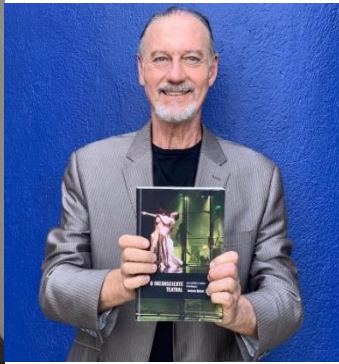
Villa Noël (CEREFREA)

Université de Bucarest

Département d'Art Théâtral de l'Université *Lucian Blaga* Sibiu

Avec le soutien de L'École de Psychanalyse des Forums du Champ Lacanien (EPFCL), France

Organisateurs : Noemina Câmpean, Flaviu Câmpean



Marie-José LATOUR a une formation initiale de psychologue clinicienne. Elle pratique la psychanalyse à Tarbes (Hautes-Pyrénées-France). Elle est Analyste Membre de l'École de Psychanalyse des Forums du Champ Lacanien et enseigne au Collège de Clinique psychanalytique du Sud-ouest. Marie-José contribue depuis plusieurs années à des Revues de psychanalyse (*Champ Lacanien*, *Mensuel de l'EPFCL*, *L'en-je lacanien*, *Revue Nationale des Collèges de Clinique Psychanalytique*). Elle a contribué à plusieurs ouvrages collectifs : *Dictionnaire sauvage de Pascal Quignard*, sous la direction de Mireille Calle-Gruber et Anaïs Frantz, Paris, Hermann, 2016 ; *Philippe Forest, une vie à écrire*, sous la direction d'Aurélié Foglia, Catherine Mayaux, Anne-Gaëlle Saliot et Laurent Zimmermann, Paris, Les cahiers de la NRF, Gallimard, 2018 ; *Lacan avec Wedekind, une autre lecture de l'adolescence*, sous la direction de David Bernard, Rennes, Collection « Clinique psychanalytique et psychopathologie », PUR, 2019 ; *Cahier de l'Herne Pascal Quignard*, Paris, éditions de L'Herne, 2021 ; *2021 Lacan au présent*, Paris, Collection... In progress, ENCL, 2021 ; *Quel que pasa tra le generazioni*, Rome, Praxis, 2021. Elle a publié aux Editions Nouvelles du Champ Lacanien : *Lire ce qui ne cesse pas de ne pas s'écrire. Autour de l'œuvre de Philippe Forest, articles et entretiens*, Collection... In progress, 2020 ; *Dessins et maux d'enfant*, Collection Cliniques, 2023.

Flaviu-Victor CÂMPEAN est philosophe et analyste praticien, membre de L'École de Psychanalyse des Forums du Champ Lacanien (EPFCL), France. Il a été le président du Forum du Champ Lacanien de Roumanie entre 2020-2022. Il a enseigné la philosophie moderne et contemporaine et la philosophie du droit à l'Université *Babeş-Bolyai*. Flaviu est titulaire d'un doctorat en Philosophie avec une thèse intitulée *L'identité mélancolique chez Søren Kierkegaard (Summa cum Laude)*, livre publié aux Éditions *Școala Ardeleană & Eikon* Cluj-Napoca en 2020. Il a accompli des séjours de recherche à Lyon et à Copenhague. Ses intérêts incluent : la psychanalyse, la philosophie continentale moderne et contemporaine avec un accent sur les XIXe et XXe siècles, la théologie classique et contemporaine, la phénoménologie française, la philosophie politique, les approches philosophiques et psychanalytiques du cinéma et de la littérature. En 2021, il a coordonné deux numéros consécutifs de *International Journal on Humanistic Ideology* (revue de l'Académie Roumaine, branche de Cluj, Institut d'histoire *George Baritiu*, Département de Recherches Socio-Humaines) avec le thème *L'Héritage humaniste et littéraire de Kierkegaard*. Il est parmi les organisateurs du Colloque International de Cinéma, Théâtre et psychanalyse, Cluj-Napoca, en y participant chaque année.

Zehra ERYÖRÜK est psychanalyste, membre de L'École de Psychanalyse des Forums du Champ Lacanien (EPFCL), France, membre fondateur du Forum du Champ Lacanien de Turquie, membre du Forum du Champ Lacanien de Belgique, chargée de cours de psychopathologie dans l'enseignement supérieur social. Membre de la commission d'enseignement au Forum de Turquie et de Belgique. Autrice de nombreux articles de psychanalyse.

George VOLCEANOV est un traducteur roumain, qui traduit de l'anglais et du hongrois, et auteur de plusieurs dictionnaires bilingues et monolingues, s'intéressant particulièrement à la lexicographie de l'argot. Il a coordonné et réalisé la troisième édition roumaine de l'intégrale de Shakespeare, commencée aux éditions Paralela 45 en 2010 et achevée aux éditions Tracus Arte en 2019. Il est membre de l'Union des Écrivains Roumains depuis 1994. Il a réalisé une riche activité de recherche scientifique, concrétisée par plus de quatre-vingts articles et communications présentés lors de conférences internationales (Londres, Paris, Worcester, Norwich, Utrecht, Pise, Weimar, Bratislava, Budapest, Gdansk, Brno). Il est l'un des membres fondateurs de l'Association Européenne de Recherche sur Shakespeare. Pour son activité littéraire, il a été récompensé par de nombreux prix de l'Union des Écrivains, de l'Académie Roumaine, du Musée National de la Littérature Roumaine, du British Council etc.

Diana NECHIT est maître de conférences au Département d'Art Théâtral de la Faculté des Lettres et Arts de l'Université « Lucian Blaga » de Sibiu. Elle est titulaire d'un doctorat en littérature française, avec une thèse sur le théâtre de Bernard-Marie Koltès. Ses domaines d'expertise portent sur les études théâtrales, les relations entre texte et image, la dramaturgie française contemporaine et la langue française pour les arts de la scène. Elle écrit des chroniques et des études sur la littérature dramatique, le théâtre et le cinéma, dans de nombreuses publications dans le pays. Elle a traduit des pièces de théâtre français contemporain, ayant déjà publié plusieurs textes dans des anthologies, mais aussi des textes à jouer sur les scènes de Roumanie.

Andrei C. ȘERBAN est chargé de cours au Département d'Art Théâtral de la Faculté des Lettres et Arts de l'Université « Lucian Blaga » de Sibiu. Il a publié des études dans des revues spécialisées nationales et des chroniques théâtrales et cinématographiques. Il est également critique et membre du jury au Monthly Film Festival de Glasgow. Il a animé, à l'occasion de certaines projections spéciales, des rencontres avec des réalisateurs et des comédiens à l'ESTE Film Festival et au TIFF Sibiu, étant responsable de la section Néoréalisme et Nouveaux Réalismes, au ASTRA Film Festival 2015.

Antonio QUINET est psychanalyste, psychiatre, docteur en philosophie, professeur universitaire, dramaturge et metteur en scène. Membre Fondateur de l'École de Psychanalyse des Forums du Champ Lacanien (AME), Professeur du programme de doctorat en Psychanalyse, Santé et Société à UVA-Rio de Janeiro (où il développe le projet de recherche « Théâtre et Psychanalyse »), Directeur de la Compagnie de Théâtre *Inconscient sur Scène*. Conférencier international, traducteur de Lacan au Brésil, il est l'auteur de plus de 20 livres publiés au Brésil (parmi lesquels sept pièces de théâtre) dont trois traduits en français, *Le plus de regard – destins de la pulsion scopique*, *L'Inconscient théâtral* (Editions Nouvelles du Champ Lacanien) et *Psychose et lien social* (Stylus) et en anglais *Hilda and Freud – Collected Words* et *Lacan's Clinic Technique (Karnak)* et dans d'autres langues ainsi que de nombreux articles publiés au Brésil, aux États-Unis, en France, en Amérique latine, en Australie etc, sur la psychanalyse, et huit pièces de théâtre jouées dans de nombreuses villes du Brésil, dont trois ont été mises en scène à Rome, Barcelone, Medellín, Buenos Aires, Melbourne, New York et Londres.

Dumitru GROSEI est réalisateur, scénariste et producteur de film. Études de droit à l'Université de Jassy (1992-1994), qu'il abandonne pour des études cinématographiques à l'Université Nationale d'Art Théâtrale et Cinématographique *I. L. Caragiale* de Bucarest, la spécialisation : *réalisateur de film* (1994-1999). Il est directeur des Archives Nationales du film de la République de Moldavie (2016-2017), président et fondateur de l'Association des cinéastes indépendants de la République de Moldavie *Alternative Cinema* depuis 2012 et Senior Art Director à True Media Communication, organisateur des Journées du Cinéma Roumain à Chișinău, la neuvième édition. Sa filmographie sélective : *Eine Kleine Nachtgeschichte* (1997), *Voilà* (1999), *Staroverii* (2002), *The Gift* (2014), *Echos* (2015), *Today Artist*, *Tonight Taxist* (2018), *Dante Cafe* (2018), *Călărași – A Land by the Gates of Heaven* (2019), *The Return* (2019), *Letter from the Eastern Front* (2023).

Martine MENÈS a une formation initiale de psychologue clinicienne. Elle exerce comme psychanalyste à Paris, membre de l'École de Psychanalyse des Forums du Champ lacanien (EPFCL) et enseignante au Collège de clinique psychanalytique de Paris. Coordinatrice du Réseau international *Enfants et Psychanalyse* (REP). Martine a travaillé en placement familial, puis en CMPP (centre médico-psycho-pédagogique). Elle a contribué à des revues et à plusieurs ouvrages collectifs, en particulier *Violente adolescence* (Erès, 1998); *Clinique du suicide* (Erès, 2002); *Enfants cachés, analyses et débats* (L'Harmattan, 2006). Elle est l'autrice de *L'enfant et le savoir, d'où vient le désir d'apprendre* (Le Seuil, 2012), *Les cauchemars, ces sombres messages de la nuit* (Erès, 2016), *La passion de l'indifférence* (Editions Nouvelles du Champ lacanien, 2021), *La névrose infantile* (ENCL réédition 2020).

Daniela LUCA a un Doctorat en psychanalyse à l'Université de Paris VII (depuis 2006). Elle est psychanalyste formateur, superviseur, Société roumaine de psychanalyse - SRP-IPA, vice-président de SRP - Coordinateur de la formation (à partir de novembre 2021), rédacteur collaborateur et auteur d'articles pour la Revue Roumaine de Psychanalyse (depuis 2008), rédacteur collaborateur de l'*Annuaire Roumain de l'IJPA* (depuis 2018), président de l'Association roumaine-française de psychothérapie et de psychanalyse « André Green » (depuis 2010), membre formateur et superviseur ACPPB, ARPCF, Association « Psihosomatica » de Constanta. Daniela a une pratique clinique de la psychothérapie et de la psychanalyse (depuis 1997). Elle est aussi psychologue principal, formateur et superviseur accrédité CPR (depuis 2007). Elle a publié plus de 50 articles dans *Bulletin SRP*, *Revue Psychanalyse*, *Revue Roumaine de Psychanalyse*, *Le Carnet Psy* (Paris), *Bulletin CPLF* (Paris). Autrice des livres : *Mots en négatif. Essais sur la psychanalyse* (Tracus Arte, 2016) et *Esthétique de l'inconscient. Essais sur la psychanalyse* (Herald, 2021) ; co-autrice pour le volume collectif *La Honte* (Herald, 2022). Elle est éditeur/ réviseur d'ouvrages de psychanalyse, psychopathologie, psychologie depuis 1998.

Delia NAN est psychanalyste, membre du Forum du Champ Lacanien de la Roumanie et de l'École de Psychanalyse des Forums du Champ Lacanien (EPFCL) France ; présidente du Forum du Champ Lacanien de la Roumanie. Elle est diplômée de l'Université de Médecine de Timișoara et de la Faculté de Théologie Orthodoxe. Elle a été médecin spécialiste des maladies infectieuses à l'Hôpital *Victor Babeș* de Timișoara pendant près de 30 ans et depuis 2011 elle travaille en psychanalyse. Elle est rédactrice en chef à la revue de psychanalyse du FCL Roumanie, *Inter-zis*. Delia a publié des nombreux articles psychanalytiques dans : Mensuel de l'EPFCL France (*Passage à l'acte et psychose*, 2017), *Studia Philosophia UBB (The Other. The Women of Woody Allen*, 2020), *Studia Dramatica UBB (The Lost Children of Neverland. A few considerations over J. M. Barrie, Peter Pan and... Michael Jackson*, 2021), *International Journal on Humanistic Ideology (Medic! Ou... héros et tombeaux (Névrose vs psychose dans des temps de détresse)*, 2022).

Marian Sorin RĂDULESCU est professeur d'anglais, traducteur, écrivain, programmeur de cinéma à la cinémathèque, blogger, critique de cinéma. Membre du jury du *Central European Film Festival*, Timișoara (2018). Diplômé de la Faculté de Philologie de l'Université de l'Ouest de Timișoara (1995). Auteur des livres cinématographiques : *Pseudokinematikos. Faux traité sur le cinéma roumain* (Eds. Theosis, Oradea, 2010), *Pseudokinematikos 2. Les joies du cinéma* (Eds. Theosis, Oradea, 2012), *Pseudokinematikos 3. Entre la vie et les films* (Eds. Filos, Bucarest, 2016), *Mircea Veroiu, la poésie d'un monde tragique* (Eds. Noi Media Print, Bucarest, 2018), *Mircea Săucan, géométries poétiques* (Eds. Noi Media Print, Bucarest, 2019), *Nouveau Cinéma, deux décennies et quelque chose. Séquences du cinéma roumain au début du troisième millénaire* (Eds. Noi Media Print, 2020). Collaborateur des revues « Convorbiri Literare », « Tribuna », « Ateneu » et « FILM ».

Angelina ROȘCA-ICHIM est diplômée de la Faculté de Théâtre de l'Institut d'État d'Art Théâtral ГИТИС de Moscou, 1989. Elle est critique de théâtre, dramaturge, maîtrise ès arts de la République de Moldavie, docteur en études des arts, professeur universitaire à l'Académie de Musique, de Théâtre et d'Arts Visuels, directeur du théâtre privé ART, membre de l'Association Internationale des Critiques de Théâtre (AICT). Angelina a apporté sa contribution en tant que critique experte, présidente et membre du jury à la conduite de plusieurs festivals internationaux de théâtre et de cinéma dans 19 pays. Les livres et articles d'Angelina sont publiés en République de Moldavie, au Canada, en France, en Pologne, en Géorgie, en Roumanie, en Russie et en Grèce. Ses pièces, récompensées lors de concours de dramaturgie dans le pays et à l'étranger, sont montées sur les scènes de théâtres de Moldavie, d'Arménie, d'Estonie, de Géorgie et de Russie et présentées dans plusieurs festivals internationaux de théâtre à travers le monde.

Liviu DOSPINESCU est professeur titulaire au Département de littérature, théâtre et cinéma de l'Université Laval depuis 2008. Il s'intéresse aux stratégies dramaturgiques menant à l'expérience immersive dans le « théâtre phénoménologique » de Samuel Beckett, aux phénomènes interdisciplinaires dans la performance contemporaine, ainsi qu'aux études culturelles appliquées aux arts de la scène. Il a exploré la « génétique interculturelle dans le théâtre des Balkans » (FRQSC, 2013-2016), « l'exode syrien dans le théâtre du réel » (CRSH, 2017-2020) et, à présent, il mène des recherches sur « les représentations de la catastrophe humaine comme rites de passage » (CRSH, 2021-2026). Il est metteur en scène, acteur et auteur, sa pratique actuelle s'inscrivant dans un théâtre de recherche ; il y a exploré le « film vivant » (Live Movie) comme nouveau genre dans le projet « Écritures scéniques pour écrans perméables » (2010-2013), contribuant au développement de l'esthétique hyperréaliste au théâtre à travers deux créations expérimentales, *La Boîte* et *Sables vivants*. Il est membre associé du Cercle interdisciplinaire de recherches phénoménologiques (CIRP), membre de l'Institut du patrimoine culturel (IPAC) de l'Université Laval, de la Communauté de recherche interdisciplinaire sur la vulnérabilité (CRIV), de l'Association internationale des critiques de théâtre (AICT), ainsi que membre correspondant de l'Académie du Var (France). À partir de 2022, il est membre du Forum du Champ Lacanien de Roumanie.

Noemina CÂMPEAN est psychanalyste, écrivaine et membre du Forum du Champ Lacanien de la Roumanie. Elle pratique la psychanalyse en Roumanie et en France. Noemina est titulaire d'un doctorat *Summa cum Laude* en Littérature à l'Université *Babeş-Bolyai* de Cluj-Napoca (2016), la Faculté des Lettres, et d'une bourse de doctorat à l'Académie Roumaine de Bucarest avec la thèse *August Strindberg et Ingmar Bergman. Perspectives comparatives sur la douleur de l'innocent*, livre publié en 2018 (Éditions Școala Ardeleană & Eikon Cluj Napoca). Elle organise le *Colloque International de Cinéma, Théâtre et Psychanalyse* (2018, 2019, 2021 et 2022). Elle a publié des articles sur la relation polymorphe entre cinéma, théâtre et psychanalyse chez Strindberg, Bergman, O'Neill, Herzog, Zanusso, Jelinek, Haneke, Beckett, Milo Rau etc. Elle a bénéficié de séjours de recherche à l'Université Jean Moulin Lyon 3, France, et à l'Université de Copenhague, Danemark. Volumes de poésie : *Le Nu de Pilate* (Bucarest, 2005) ; *Couleurs ectopiques* (Bucarest, 2022).

Gigi CĂCIULEANU est danseur, auteur, chorégraphe, pédagogue. Français, né en Roumanie, Gigi Caciuleanu est diplômé du Lycée de Chorégraphie de Bucarest, après quoi il suit un stage de perfectionnement au Théâtre Bolchoï de Moscou. Il devient danseur soliste à l'Opéra de Bucarest. Parallèlement aux disciplines académiques, dès l'âge de 14 ans, il découvre et pratique la danse de la Grande Dame de la danse contemporaine : Miriam Raducanu. Il remporte le Prix de Chorégraphie au Concours International de Varna (1971) et deux fois le 1er Prix de Chorégraphie à Cologne (1972 & 1973). En 1973, il est professeur et chorégraphe invité au *Folkwang Ballet* dirigé par Pina Bausch en Allemagne. Il est invité à enseigner sa technique au Centre International de Danse « Rosella Hightower » à Cannes. En 1974, il s'installe définitivement en France en tant que directeur du « Ballet du Grand Théâtre de Nancy » et commence à développer son propre genre : *le Théâtre Chorégraphique*. Depuis 1978, pendant 15 ans, il dirige l'un des premiers Centres Chorégraphiques Nationaux à Rennes. En 1993, il fonde « La Compagnie Gigi Caciuleanu » à Paris. Entre 2001 et 2013, il est, à Santiago, directeur artistique et chorégraphe du Ballet National Chilien. Parallèlement, en 2005, une compagnie de danse qui porte son nom est fondée à Bucarest, soutenue par *l'Art Production Foundation*. Son traité de *choréosophie* : « Vent, Volumes, Vecteurs » est publié en 2002 par l'Université du Chili puis traduit en roumain (Éditions *Curtea Veche*) et, par des éditions *online*, en français et en italien. Depuis 2008, il publie sans interruption, chaque semaine, des dessins et des poèmes (en plusieurs langues) dans la revue culturelle *liternet.ro*. Membre de la Société Française des Auteurs, il est membre associé, depuis sa fondation, du CID – Conseil International de la Danse auprès de l'UNESCO. Avec un répertoire de plus de 300 pièces chorégraphiques à son actif, il poursuit son travail d'auteur, chorégraphe et metteur en scène tout en enseignant sa méthode dans le monde entier. En Roumanie il reçoit « l'Étoile de Roumanie » avec le grade de Chevalier. Parmi de nombreuses récompenses au niveau international, il est, en France, Chevalier des Arts et des Lettres.

Elena ILASH est artiste indépendante, scénographe au Théâtre de Marionnettes *Puck* de Cluj-Napoca et membre actif de l'Union des Artistes Visuels, Branche de Cluj. Elena est titulaire d'une licence, d'une maîtrise et d'un doctorat en arts visuels, avec spécialisation en sculpture, à l'Université d'Art et Design de Cluj-Napoca. L'activité d'exposition se réalise au niveau local et national, Cluj étant l'une des villes préférées pour la présentation des projets. Elle collabore avec des théâtres de Roumanie pour divers projets de scénographie. Elle fait ses débuts en poésie avec le volume *Quarante-cinq cœurs battent dans ma poitrine* (2023). Sélection d'expositions et de projets personnels ou collectifs : *Nothing Stays The Same/* Solo show ; *Le salon miniature/* 2e édition ; *Salon annuel de l'UAP* ; *le Salon national des arts* ; *Versus Ilash/ Marin* ; *Objets à l'ombre/* Solo show; *Éclairage et formes* ; *SynChrono* ; *Métaphores incandescentes* ; *La magistrale – La blouse roumaine autrement – Elle autrement* ; *Biennale de l'âge du bronze* ; *Comment va Pénélope ?*; *Ressuscité* (Vienne); *Selfie de cheveux* ; *ArtSafari* ; *L'Objet-Organe* etc.